

Scheda XXXIII

VITICCIO, MA ANCHE CORREGGIOLA CON FUNZIONE DI ATTACCO E SOSTEGNO DELLE VITI

Pogerola (Amalfi)	'o curriùlè [o kur'rjulə] (1)
Pastena (Amalfi)	'u/'o curriùlè [u kur'rjulə]
Lone (Amalfi)	'o curriùlè [o kur'rjulə]
Scala	'a currètórè [a kurrə'torə] (3)
Ravello	'o curriùlè [o kur'rjulə]
Minori	'o curriónè [o kur'rjonə] (2)
Maiori	'o curriuólè [o kur'rjwolə]
Tramonti (loc. Corsano)	'o chërriùlè [o kər'rjulə]
(loc. Paterno Sant'Elia)	'o curriuólè [o kur'rjwolə]
Cetara	'a tésèlè 'e vitè ['tesələ e 'vitə] (4)
Albori (Vietri s. m.)	'u curriuólè [u kur'rjwolə]

Descrizione: viticcio, cirro, ma anche correggiola (cinghia) che ha funzione di attacco e sostegno delle viti (D'Ascoli 1979: 198; Devoto – Oli 1967: 571); ad Albori la forma rilevata in loco assume anche il significato di 'ramo di castagno utilizzato per legare i tralci della vite'.

Etimologia:

(1) curriùlè [kur'rjulə] / curriuólè [kur'rjwolə]: da un latino tardo **corrigiola* (diminutivo di *cor(r)īgīa*, termine di origine celtica [www.treccani.it]), da cui, per effetto di sincope, potrebbe essersi sviluppato un tipo **corriolo*, con metaplasmo di genere da femminile a maschile (cfr. la forma italiana maschile *correggiòlo* [www.treccani.it; D'Ascoli 1979: 198]) ed innalzamento timbrico *o > u* in sede tonica (per chiusura metafonetica) e pretonica per adattamento fono-morfologico al dialetto;

(2) curriónè [kur'rjonə]: probabile variante di **curriùlè [kur'rjulə] / curriuólè [kur'rjwolə]**;

(3) currètórè [kurrə'torə]: dal latino volgare **corritorium* (Devoto 1985: 105); voce derivata da *correre* (www.etimo.it; www.treccani.it);

(4) tésèlè ['tesələ] (cfr. Scheda XXXII).



Nella foto i viticci che si diramano dagli steli delle foglie, come dai tralci della vite.



Nella foto viticcio e tralcio di vite appassiti.

Scheda XXXIII

VITICCIO, MA ANCHE CORREGGIOLA CON FUNZIONE DI ATTACCO E SOSTEGNO DELLE VITI

Conca de' Marini	'a cimmè 'e nanzè [a 'ʃimmə e 'nandzə] (1) / 'a cimmètèllè [tʃimmə'tèllə] (2)
Furore	termine sconosciuto
Agerola (loc. San Lazzaro)	'o vètillè [o və'tillə] (3)
Praiano	'i curruliéllè [i kurru'ljellə] (5)
Sant'Agnello (Sorrento)	'o curriùlè [o kur'rjulə] (4)
Massa Lubrense	'e gghiùntè [e g'gjundə] (6)

Descrizione: viticcio, cirro (D'Ascoli 1979: 198).

Etimologia:

(1) **'a cimmè 'e nanzè [a 'ʃimmə e 'nandzə]**: locuzione utilizzata per indicare il viticcio, che assume la forma di cima nell'accezione di germoglio (www.treccani.it);

(2) **cimmètèllè [tʃimmə'tèllə]**: forma diminutivale di **cimmè ['ʃimmə]** mediante l'aggiunta dell'interfisso *-t-* e del suffisso *-èllə*;

(3) **vètillè [və'tillə]**: diminutivo di **vità ['vitə]** tramite il suffisso *-illè* con metaplasmo di genere dal femminile al maschile, segnalato dall'innalzamento metafonetico della vocale tonica;

(4) **curriùlè [kur'rjulə]**: voce derivante da un latino tardo **corrigiola* (diminutivo di *cor(r)īgīa*, termine di origine celtica [www.treccani.it]), da cui, per effetto di sincope, potrebbe essersi sviluppato un tipo **corriolo*, con mutamento di genere dal femminile al maschile (cfr. la forma italiana maschile *correggiolo* [www.treccani.it; D'Ascoli 1979: 198]) e chiusura metafonetica *o > u* in posizione tonica, nonché innalzamento timbrico della vocale pretonica per adattamento fono-morfologico al dialetto;

(5) **curruliéllè [kurru'ljellə]**: diminutivo di **curriùlè [kur'rjulə]** tramite l'aggiunta del suffisso *-iéllè*;

(6) **ghiùntè ['gjundə]**: participio sostantivato del verbo *iógnerè* 'congiungere, unire, accoppiare' (D'Ascoli 1979: 287); corrispondente all'italiano 'giuntura' (D'Ascoli 1993: 342) in riferimento al viticcio inteso come organo



I viticci che si diramano dagli steli delle foglie, come dai tralci della vite.



di attacco della vite (www.treccani.it), quindi di collegamento fra un tralcio e l'altro.

Scheda XXXIII

VITICCIO, MA ANCHE CORREGGIOLA CON FUNZIONE DI ATTACCO E SOSTEGNO DELLE VITI

Capri	'u curriuólë [u kur'rjwolə] / 'i curriuólë [i kur'rjwolə]
Anacapri	'u/'o curriuólë [u/o kur'rjwolə] / 'i curriuólë [i kur'rjwolə]

Descrizione:

viticcio, cirro (D'Ascoli 1979: 198), correggiola (D'Ascoli 1993: 244).

Etimologia:

curriuólë [kur'rjwolə]: forma proveniente da un latino tardo **corrigiola* (diminutivo di *cor(r)īgia*, parola di origine celtica [www.treccani.it]), da cui l'esito sincopato **corriolo*, con metaplasmo di genere dal femminile al maschile (cfr., in proposito, l'italiano *correggiòlo* [www.treccani.it]), anch'essa voce diminutivale di *cor(r)īgia* [D'Ascoli 1979: 198]) e dittongazione metafonetica *o* > *uó* in sede tonica, nonché chiusura timbrica della vocale protonica per adattamento fono-morfologico al dialetto.



Foto ritraente un viticcio.